

Genie®

Manualul de operare

cu informatii privind întretinerea

Fifth Edition
Third Printing
Part No. 1000231RO

S™-80

S™-85

Important

Înainte de a folosi utilajul, trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați aceste reguli de siguranță şi instrucțiuni de operare. Numai personalul calificat şi autorizat va avea permisiunea de a opera acest utilaj. Prezentul manual trebuie considerat ca fiind o parte integrantă a utilajului şi trebuie să rămână permanent împreună cu acesta. Pentru orice întrebări, sunați compania Genie Industries.

Cuprins

Pagina

Reguli de siguranță 1
Comenzi 8
Legendă 11
Verificare premergătoare punerii în funcțiune 12
Întreținere 14
Teste de funcționare 18
Verificarea zonei de lucru 24
Instrucțiuni de operare 25
Instrucțiuni de transport şi ridicare 31
Etichete 34
Specificații 38

Contact:

Internet: http://www.genielift.com
e-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 1994 Genie Industries

Ediția I: Al cincilea tiraj, octombrie 1996

Ediția a II-a: Al cincilea tiraj, iulie 2000

Ediția a III-a: Al treilea tiraj, octombrie 2002

Ediția a IV-a: Al treilea tiraj, iulie 2004

Ediția a V-a: Al treilea tiraj, mai 2006

„Genie” este marcă comercială înregistratăa companiei Genie Industries din S.U.A. şi multe alte țări. „S” este o marcă comercială a companiei Genie Industries.

♻ Tipărit pe hârtie reciclată L

Tipărit în S.U.A.

Reguli de siguranță



Pericol

Nerespectarea instrucțiunilor şi regulilor de siguranță prezentate în acest manual poate avea drept urmare decesul sau vătămarea corporală gravă.

Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoaşteți şi să înțelegeți regulile de siguranță.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați instrucțiunile producătorului şi regulile de siguranță prevăzute în manualul privind siguranța, în manualul de operare şi pe etichetele aplicate pe utilaj.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați regulile de siguranță stabilite de către angajator şi reglementările din zona de lucru.

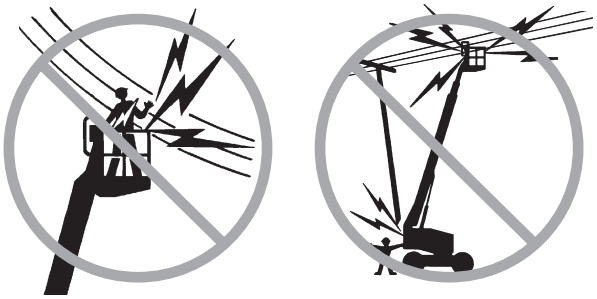
☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați toate reglementările guvernamentale aplicabile.

☑ Trebuie să dispuneți de o pregătire corespunzătoare pentru a opera utilajul în condiții de siguranță.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Pericole de electrocutare

Acest utilaj nu este izolat electric şi nu va asigura protecția la contactul cu curentul electric sau la apropierea de acesta.



Păstrați distanțele de siguranță față de liniile şi aparatele electrice, respectând reglementările guvernamentale şi datele din următorul tabel.

Tensiune faze de siguranță	Distanța minimăîntre Picioare Metri
0 - 300 V	Evitați contactul
300 V - 50 kV	3,05
50 kV - 200 kV	4,60
200 kV - 350 kV	6,10
350 kV - 500 kV	7,62
500 kV - 750 kV	10,67
750 kV - 1000 kV	13,72

Țineți seama de mişcarea platformei, de balansarea sau lăsarea în jos a liniilor electrice şi fiți extrem de atenți în caz de vânt puternic sau în rafale.

Nu vă apropiați de utilaj în cazul în care acesta atinge liniile electrice sub tensiune. Este interzisă atingerea sau folosirea utilajului de către personalul de la sol sau de pe platformă înainte de întreruperea curentului în liniile electrice.

Nu folosiți utilajul pe timp de furtună sau când au loc descărcări electrice.

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură decât dacă utilajul este echipat cu opțiunea de linie de sudură legată la platformă şi dacă este conectată în mod corespunzător.

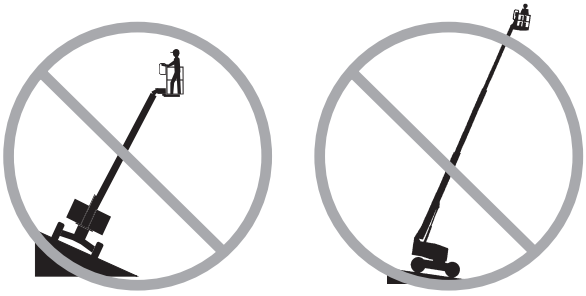
Pericole de răsturnare

Ocupanții, echipamentele şi materialele nu trebuie să depăşească, niciodată, capacitatea maximă a platformei.

Capacitate de încărcare, maximum S-85	227 kg
Capacitate de încărcare, maximum S-80 cu platformă de 8 picioare	227 kg
Capacitate de încărcare, maximum S-80 cu platformă de 6 picioare	272 kg
Capacitate de încărcare, maximum S-80 cu anvelope umplute cu spumă şi configurație corespunzătoare a contragreutății	340 kg
Numărul maxim de ocupanți	2

Greutatea dispozitivelor opționale şi a accesoriilor, cum ar fi suporturile pentru țevi, suporturile pentru panouri şi plăci şi aparatele de sudură, va reduce capacitatea nominală a platformei şi trebuie luată în calcul la stabilirea sarcinii totale pe platformă. Consultați etichetele de pe dispozitivele opționale.

Nu ridicați sau extindeți brațul utilajului decât dacă sunt extinse ambele axe.



Nu ridicați sau extindeți brațul utilajului decât dacă utilajul este amplasat pe o suprafață solidă, orizontală.

Nu contați pe alarma de înclinare ca indicator de nivel. Alarma de înclinare este emisă la nivelul platformei numai când utilajul este amplasat pe o pantă cu înclinare mare.

Dacă este emisă alarma de înclinare:
Nu extindeți, nu rotiți sau nu ridicați brațul utilajului peste poziția orizontală. Înainte de a ridica platforma, mutați utilajul pe o suprafață solidă, fără denivelări. Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este ridicată, fiți extrem de atenți la retragerea brațului şi coborârea platformei.
La coborâre, nu rotiți brațul utilajului. Înainte de a ridica platforma, mutați utilajul pe o suprafață solidă, fără denivelări.

Nu ridicați brațul utilajului, dacă viteza vântului este mai mare de 12,5 m/s. În cazul în care viteza vântului depăşeşte 12,5 m/s când brațul utilajului este ridicat, coborâți brațul şi întrerupeți folosirea utilajului.

Nu folosiți utilajul în condiții de vânt puternic sau în rafale. Nu măriți suprafața platformei sau sarcina. Mărirea suprafeței expuse la vânt va reduce stabilitatea utilajului.





Fiți extrem de atenți şi reduceți viteza când deplasați utilajul cu platforma coborâtă, pe terenuri denivelate, grohotişuri, suprafețe alunecoase sau instabile, precum şi în apropierea unor gropi şi a locurilor unde s-au descărcat materiale.

Pe terenuri denivelate şi suprafețe instabile sau în apropierea acestora sau în alte condiții periculoase, nu deplasați utilajul cu brațul ridicat sau extins.

Nu deplasați utilajul pe o pantă a cărei înclinare depăşeşte valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare laterală, în pantă sau în rampă. Nivelul maxim de înclinare se aplică la utilajele cu platforma coborâtă.

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 2WD	
Înclinare în rampă, cu contragreutate	30% (17°)
Înclinare în pantă, cu contragreutate	15% (9°)
Înclinare laterală	25% (14°)
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 4WD	
Înclinare în rampă, cu contragreutate	45% (24°)
Înclinare în pantă, cu contragreutate	30% (17°)
Înclinare laterală	25% (14°)

Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare.

Nu împingeți şi nu trageți nici un obiect situat în afara platformei.

Forță laterală maximă admisă - ANSI şi CSA
667 N

Forța manuală maximă admisă - CE
400 N



REGULI DE SIGURANȚĂ

Nu modificați sau dezactivați componente ale utilajului care afectează în vreun fel siguranța şi stabilitatea.

Nu înlocuiți elementele care au o importanță critică în ceea ce priveşte stabilitatea utilajului cu elemente care au altă greutate sau alte specificații.

Nu modificați sau transformați platforma de lucru aeriană fără consimțământul scris al producătorului. Montarea de accesorii pentru păstrarea uneltelor sau a altor materiale pe platformă, de parapete sau a unui sistem de balustrade de protecție poate mări greutatea de pe platformă şi suprafața platformei sau sarcina.

Nu plasați sau ataşați sarcini suspendate de nicio componentă a acestui utilaj.





Nu plasați scări sau schele pe platformă şi nici sprijinite de orice componentă a acestui utilaj.

Nu transportați unelte şi materiale decât dacă acestea sunt repartizate uniform şi pot fi manipulate în condiții de siguranță de către persoana/persoanele de pe platformă.

Nu folosiți utilajul pe o suprafață mobilă sau care se deplasează, sau pe un vehicul.

Asigurați-vă că toate anvelopele sunt în stare bună, că pneurile sunt bine umflate şi că piulițele cu inel sunt strânse corespunzător.

Modele cu capacitate de 340 kg: Nu utilizați pneuri. Aceste modele sunt echipate cu anvelope umplute cu spumă. Greutatea roților şi configurația corespunzătoare a contragreutății au o importanță critică pentru stabilitatea utilajului.

Nu utilizați comenzile de pe platformă pentru a debloca o platformă care este prinsă, agățată sau a cărei mişcare normală este în alt mod împiedicată de către o structură din apropiere. Înainte de a încerca să deblocați platforma cu ajutorul comenzilor de la sol, întregul personal trebuie să părăsească platforma.

Pericole de cădere



Ocupanții platformei trebuie să poarte o centură sau hamuri de siguranță în conformitate cu reglementările guvernamentale. Prindeți curelele de siguranță de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.

Nu stați jos sau în picioare şi nu vă urcați pe balustradele de protecție ale platformei. Păstrați, permanent, o poziție stabilă a picioarelor pe podeaua platformei.





Nu coborâți de pe platformă când aceasta este ridicată.

Păstrați podeaua platformei curată, fără resturi de diverse materiale.

Înainte de a folosi utilajul, coborâți bara de protecție intermediară de la intrarea platformei sau închideți uşa acesteia.

Pericole de coliziune



La deplasarea sau folosirea utilajului, țineți cont de vizibilitatea limitată şi de unghiurile moarte.

La rotirea plăcii turnante, trebuie să fiți atenți la poziția brațului utilajului şi la balansul părții sale posterioare.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru şi reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecție individuală.

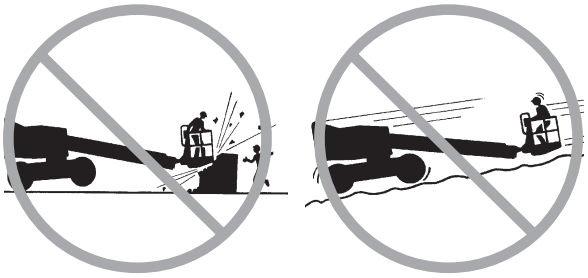
Verificați ca în zona de lucru să nu existe obstacole deasupra utilajului sau alte posibile pericole.



Când prindeți balustrada de protecție a platformei, țineți seama de pericolul de strivire a mâinii.

Respectați şi utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi de pe şasiu pentru funcțiile de deplasare şi direcție.

Nu coborâți brațul utilajului decât dacă sub acesta nu se află oameni sau obstacole.



Adaptați viteza de deplasare în funcție de mai mulți factori: starea drumului, aglomerația din trafic, gradul de înclinare a pantei, locul unde se află personalul şi alți factori care pot provoca o coliziune.

Nu folosiți brațul utilajului în raza de acțiune a unei macaralei, cu excepția situațiilor în care comenzile macaralei au fost blocate şi/sau au fost luate măsuri de precauție pentru a se împiedica orice potențială coliziune.

Când folosiți utilajul, asigurați o deplasare cu prudență, fără mişcări bruşte sau periculoase.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Pericole de deteriorare a componentelor

Pentru a reîncărca bateria, nu utilizați o baterie sau un încărcător de peste 12 V.

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură decât dacă utilajul este echipat cu opțiunea de linie de sudură legată la platformă şi dacă este conectată în mod corespunzător.

Pericole de explozie şi incendiu

Nu porniți motorul, dacă simțiți miros de gaz petrolier lichefiat (GPL), benzină, motorină sau orice altă substanță explozivă sau în cazul în care detectați prezența oricăreia dintre substanțele enumerate anterior.

Nu alimentați utilajul cu combustibil în timp ce motorul este pornit.

Alimentați utilajul cu combustibil şi încărcați bateria numai într-un spațiu deschis, bine ventilat, departe de scântei, flăcări sau țigări aprinse.

Nu folosiți utilajul în zone periculoase sau în zone unde există riscul de prezență a unor particule sau gaze inflamabile sau explozive.

Nu pulverizați eter în motoarele echipate cu bujii incandescente.

Pericole în cazul unui utilaj deteriorat

Nu folosiți un utilaj deteriorat sau care funcționează defectuos.

Supuneți utilajul unei verificări premergătoare punerii în funcțiune şi testați toate funcțiile înainte de fiecare schimb. Etichetați imediat şi scoateți din funcțiune utilajul deteriorat sau care funcționează necorespunzător.

Asigurați-vă că toate lucrările de întreținere au fost efectuate conform instrucțiunilor specificate în acest manual şi în *Manualul de service Genie S-80 şi Genie S-85.*

Asigurați-vă că toate etichetele sunt la locul lor şi sunt lizibile.

Asigurați-vă că manualul de operare, manualele privind siguranța şi responsabilitățile care revin fiecărei părți sunt complete, lizibile şi se află în containerul de depozitare de pe platformă.

Pericolul de vătămare corporală

Nu folosiți utilajul, dacă există scurgeri de ulei hidraulic sau de aer. Aerul sau uleiul hidraulic care se scurge poate pătrunde în piele şi/sau poate provoca arsuri.

Folosiți utilajul, întotdeauna, într-o zonă bine ventilată pentru a evita intoxicarea cu monoxid de carbon.

Contactul necorespunzător cu componentele aflate sub oricare dintre capace va provoca vătămări corporale grave. Numai personalul de întreținere calificat trebuie să aibă acces la compartimente. Accesul operatorului este recomandat numai la efectuarea verificărilor premergătoare punerii în funcțiune. În timpul funcționării utilajului, toate compartimentele trebuie să rămână închise şi fixate.

Linie de sudură conectată la sistemul de siguranță al platformei (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați toate avertismentele şi instrucțiunile care însoțesc grupul electrogen pentru sudură.

Nu conectați firele şi cablurile de sudură decât după oprirea grupului electroge pentru sudură de la comenzile de pe platformă.

Nu folosiți utilajul decât în cazul în care cablurile de sudură sunt conectate în mod corespunzător.

Conectați firele la conectorii cu sistem de blocare de pe placa turnantă şi de pe platformă.

Reguli de siguranță privind acumulatorul

Pericole de arsură

Acumulatorii conțin acid. Purtați, întotdeauna, haine şi ochelari de protecție când lucrați cu acumulatori.

Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu şi apă.

Pericolul de explozie

Țineți acumulatorii departe de scântei, flăcări şi țigări aprinse. Acumulatorii emană gaz exploziv.

Pericolul de electrocutare

Evitați contactul cu bornele electrice.

Legendă etichete

Etichetele de pe produsele Genie utilizează simboluri, codarea pe culori şi cuvinte de atenționare pentru a identifica următoarele:



Simbol alertă de siguranță - utilizat pentru alertarea personalului asupra unui potențial pericol de vătămare corporală. Pentru a evita pericolul de moarte sau vătămare corporală, respectați toate instrucțiunile de siguranță care urmează după acest simbol.

⚠DANGER

Roşu - cod utilizat pentru a indica prezența unui pericol iminent care, dacă nu este evitat, poate duce la moarte sau poate provoca răni grave.

⚠WARNING

Portocaliu - cod utilizat pentru a indica prezența unui pericol potențial care, dacă nu este evitat, poate duce la moarte sau poate provoca răni grave.

⚠CAUTION

Galben cu simbolul de alertă de siguranță - cod utilizat pentru a indica prezența unui pericol potențial care, dacă nu este evitat, poate provoca răni minore sau moderate.

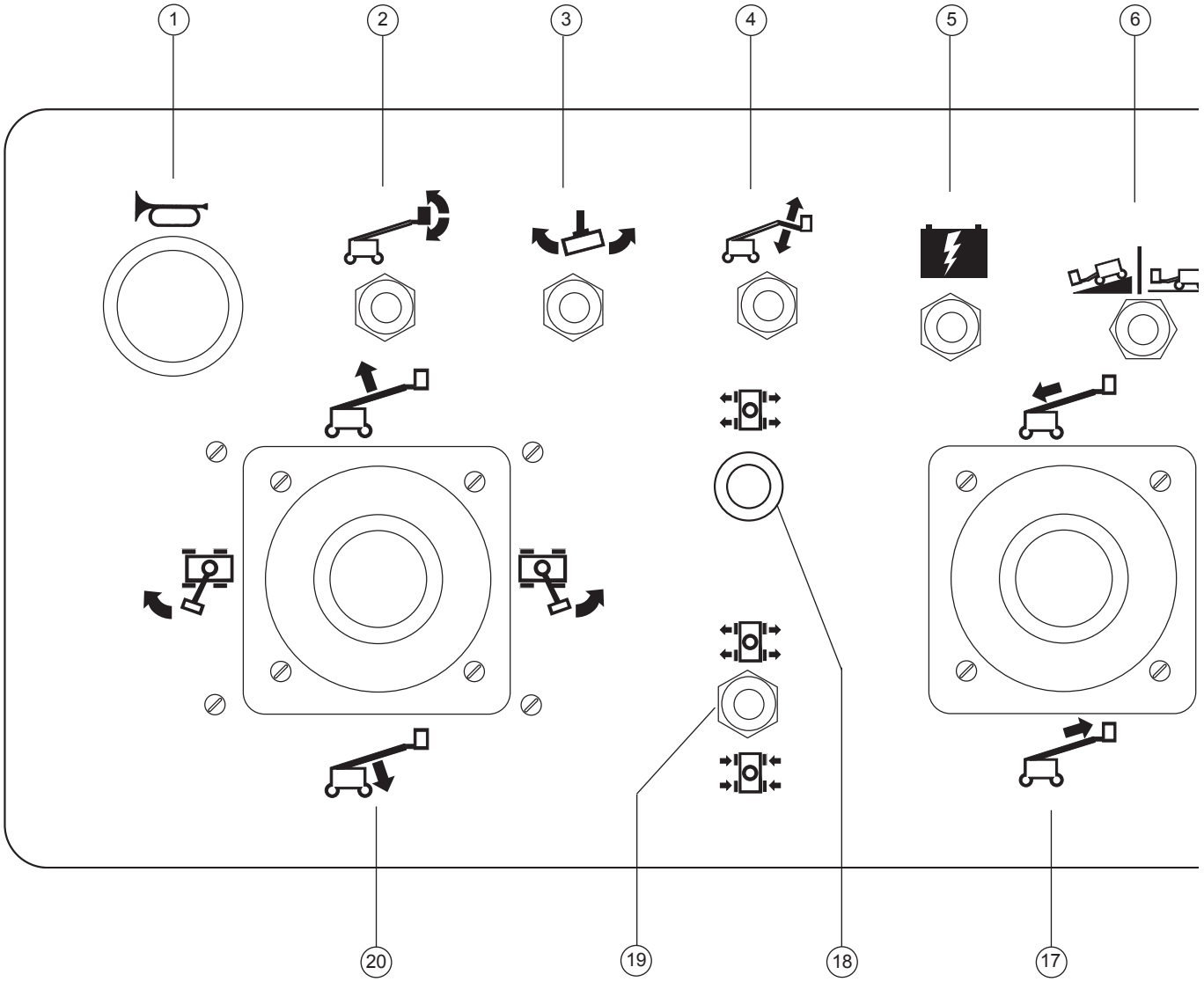
CAUTION

Galben fără simbolul de alertă de siguranță - cod utilizat pentru a indica prezența unui pericol potențial care, dacă nu este evitat, poate provoca daune materiale.

NOTICE

Verde - cod utilizat pentru a indica informațiile cu privire la funcționarea sau întreținerea utilajului.

Comenzi



Panoul de comandă de la nivelul platformei

1 Buton pentru claxon

2 Buton de orizontalizare platformă

3 Buton de rotire platformă

4 Numai la modelul S-85: Buton de ridicare/ coborâre prelungitor braț

5 Întrerupător sursă auxiliară de energie

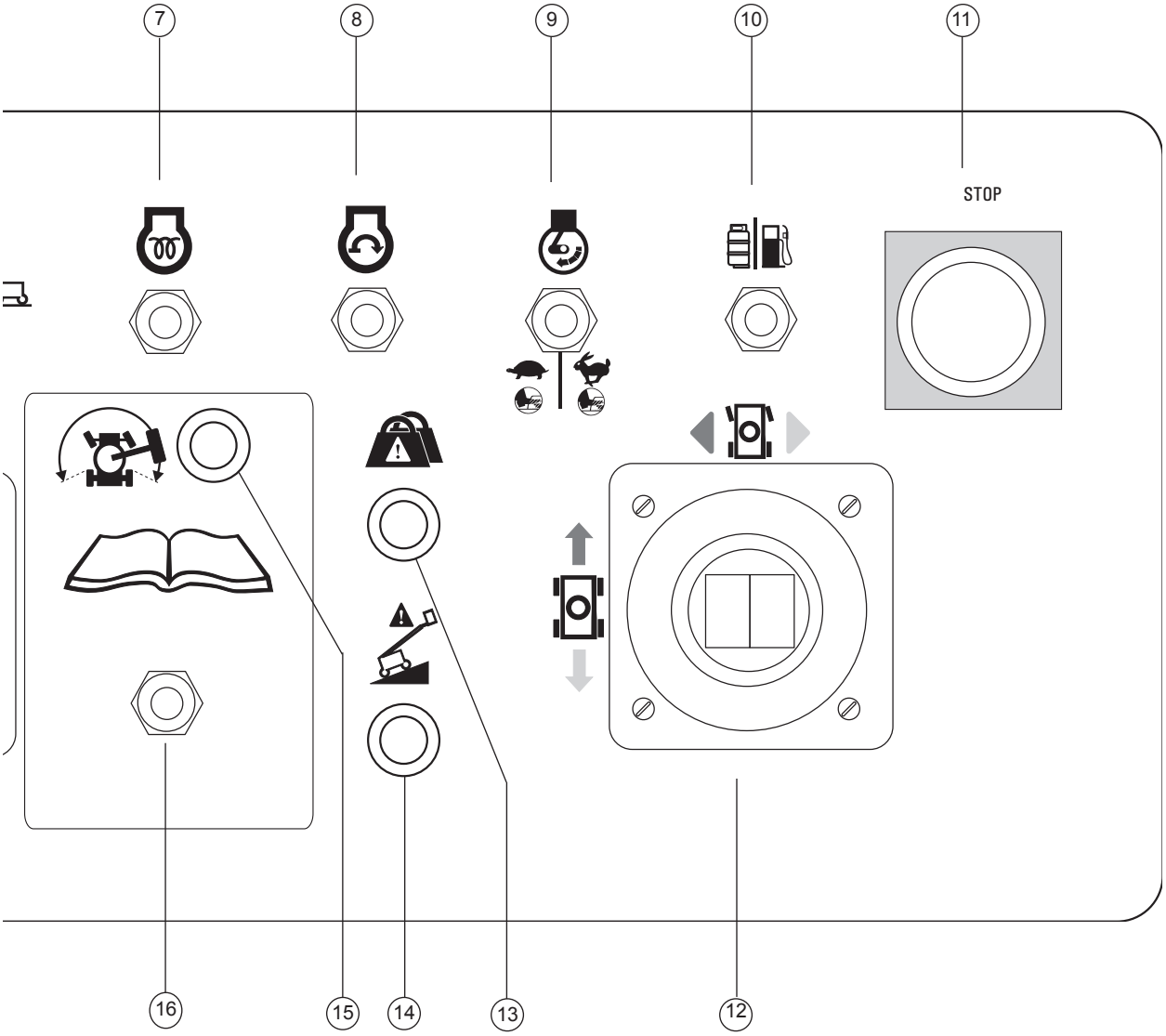
6 Selector de viteze

7 Modele Deutz: Buton pentru bujiile incandescente
Modele Perkins: Indicator luminos pentru bujiile incandescente

8 Buton de pornire motor

9 Selector regim de ralanti (rpm)
- Broască țestoasă: ralanti mic activat de întrerupătorul cu pedală
- Lepure: ralanti mare activat de întrerupătorul cu pedală

COMENZI



10 Modele cu benzină/GPL: Selector benzină/GPL

11 Buton roşu pentru oprire de urgență

12 Manetă de comandă proporțională pentru funcția de deplasare şi comutator basculant pentru funcția de direcție

13 Indicator luminos de supraîncărcare platformă (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

14 Indicator luminos de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

15 Indicator luminos de activare funcție de deplasare

16 Buton de activare funcție de deplasare

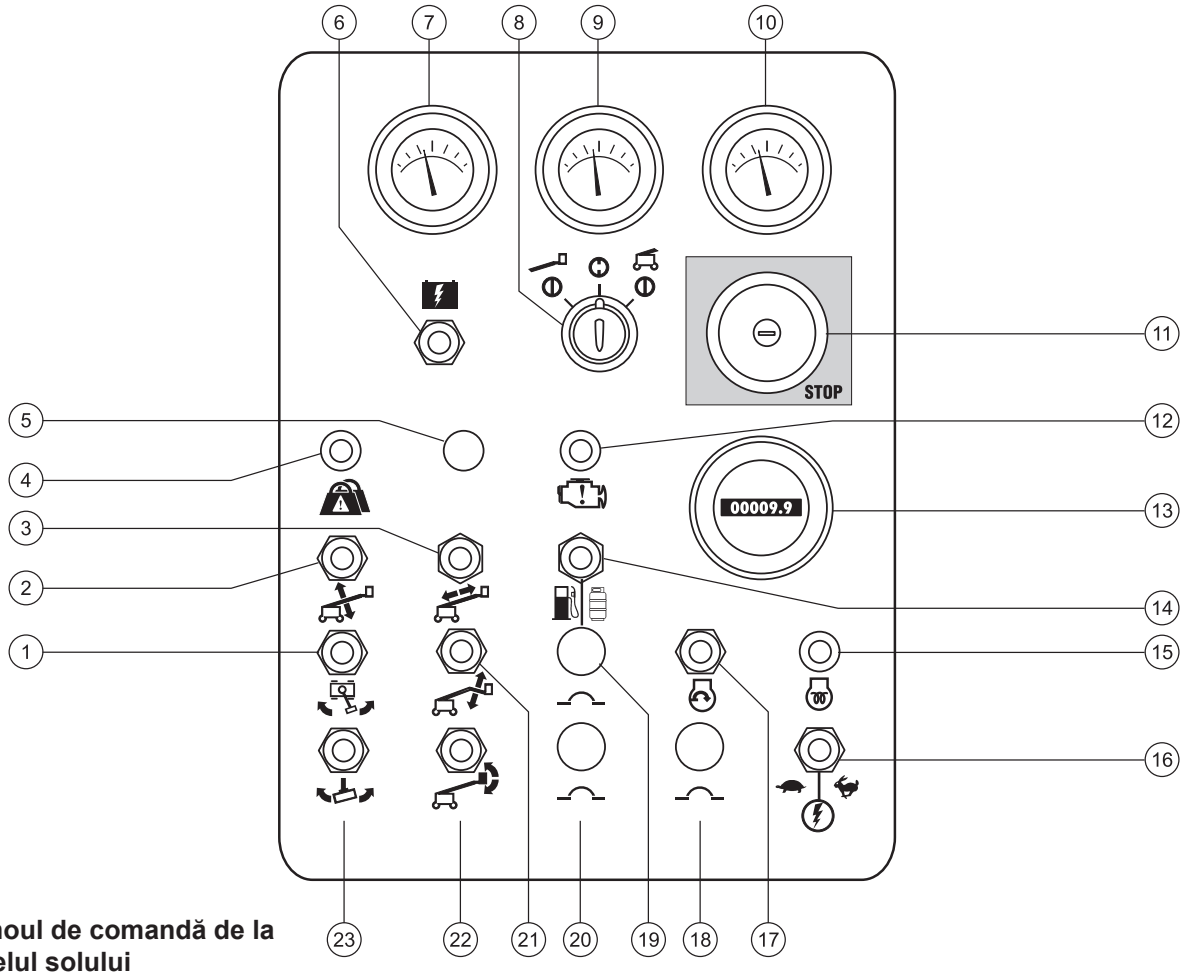
17 Manetă de comandă proporțională pentru funcția de extindere/retragere braț

18 Indicator luminos pentru axe

19 Buton de extindere/retragere axe

20 Manetă de comandă proporțională cu două axe pentru funcțiile de ridicare/coborâre braț utilaj şi de rotire stânga/dreapta placă turnantă

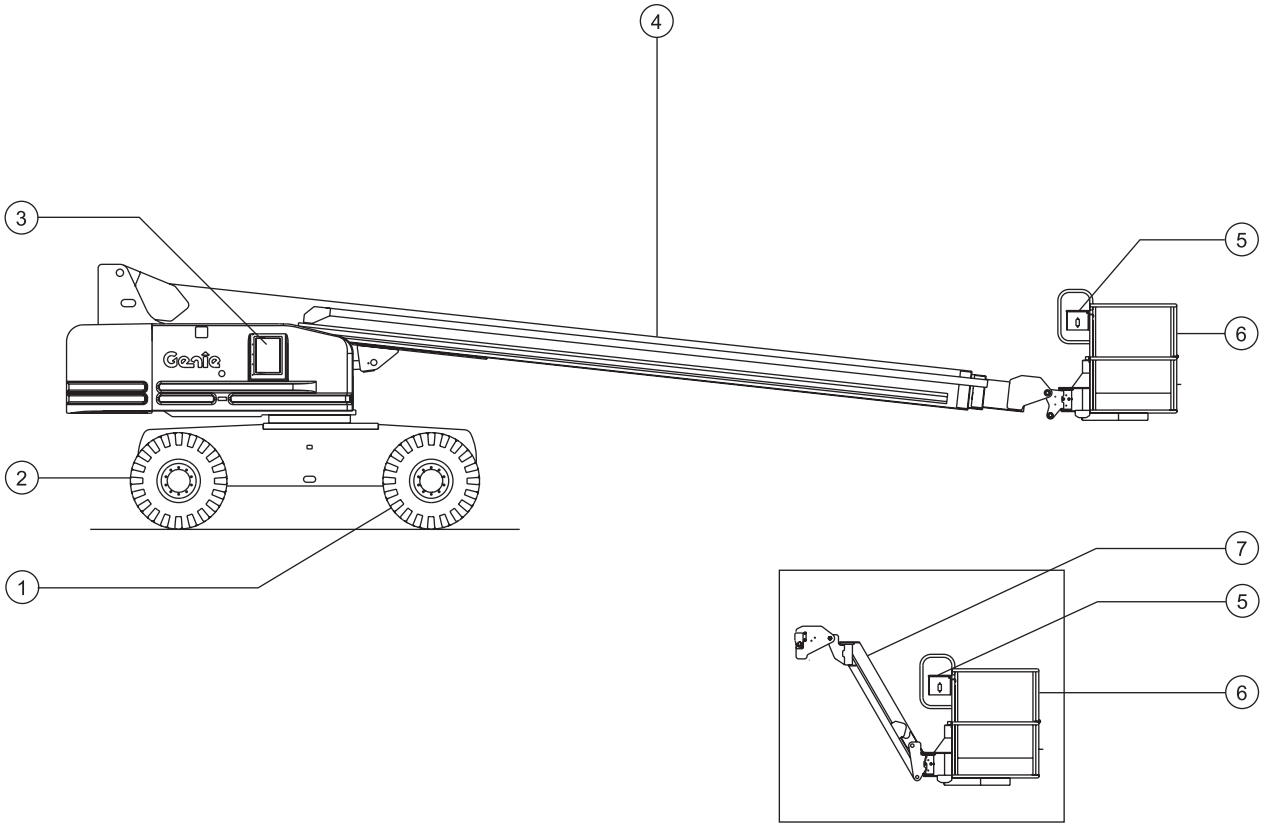
COMENZI



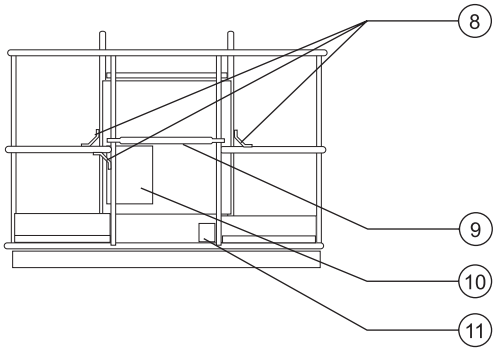
Panoul de comandă de la nivelul solului

1 Buton de rotire placă turnantă
2 Buton de ridicare/coborâre braț
3 Buton de extindere/retragere braț
4 Indicator luminos de supraîncărcare platformă (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)
5 Nu se utilizează
6 Întrerupător sursă auxiliară de energie
7 Modele cu benzină/GPL: Indicator temperatură apă (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)
Modele diesel Deutz: Indicator temperatură ulei (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)
8 Comutator cu cheie pentru selectare comenzi de pe platformă/de dezactivare/de la sol
9 Manometru ulei (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)
10 Voltmetru (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)
11 Buton roşu pentru oprire de urgență
12 Martor motor (dacă utilajul nu este echipat cu aparate de măsură)
13 Contor de timp de utilizare
14 Modele cu benzină/GPL: Selector benzină/GPL
15 Modele Deutz: Buton pentru bujiile incandescente
Modele Perkins: Indicator luminos pentru bujiile incandescente
16 Buton de activare funcții
17 Buton de pornire motor
18 Disjunctor 15 A pentru circuitele electrice ale motorului
19 Disjunctor 20 A pentru răcitorul de ulei şi dispozitivele opționale
20 Disjunctor 15 A pentru circuitele electrice de comandă
21 Numai la modelul S-85: Buton de ridicare/coborâre prelungitor braț
22 Buton de orizontalizare platformă
23 Buton de rotire platformă

Legendă



1 Roată condusă
2 Roată conducătoare
3 Comenzi de la nivelul solului
4 Braț
5 Comenzi platformă
6 Platformă
7 Prelungitor braț (S-85)
8 Punct de ancorare curele de siguranță
9 Bară intermediară culisantă
10 Container de depozitare manual
11 Întrerupător cu pedală



Verificarea premergătoare punerii în funcțiune



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoaşteți şi să înțelegeți operațiunea de verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Responsabilitatea realizării verificării premergătoare punerii în funcțiune şi a lucrărilor de întreținere revine operatorului.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este o verificare vizuală realizată de către operator înainte de începerea fiecărui schimb. Verificarea este concepută pentru a descoperi dacă există ceva vizibil în neregulă cu utilajul înainte ca operatorul să realizeze testele de funcționare.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este utilizată şi pentru a determina dacă este necesară efectuarea lucrărilor de întreținere curente. Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

Pentru a verifica fiecare dintre aceste lucrări, consultați lista din pagina următoare.

Dacă se descoperă o deteriorare sau o abatere neautorizată în raport cu starea tehnică din momentul livrării din fabrică, utilajul trebuie etichetat şi scos din funcțiune.

Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului. După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze din nou verificarea premergătoare punerii în funcțiune înainte de a efectua testele de funcționare.

Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului şi cerințelor enumerate în manualul privind responsabilitățile care revin fiecărei părți.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune

- ❏ Asigurați-vă că manualul de operare, manualele privind siguranța şi responsabilitățile care revin fiecărei părți sunt complete, lizibile şi se află în containerul de depozitare de pe platformă.
- ❏ Asigurați-vă că toate etichetele sunt lizibile şi se află la locul lor. A se vedea secțiunea Etichete.
- ❏ Verificați dacă există scurgeri de ulei de motor şi dacă nivelul de ulei este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați ulei. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❏ Verificați dacă există scurgeri de ulei hidraulic şi dacă nivelul acestuia este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați ulei. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❏ Verificați dacă există scurgeri de lichid de răcire a motorului şi dacă nivelul lichidului de răcire este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați lichid de răcire. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❏ Verificați dacă există scurgeri de lichid din acumulatori şi dacă nivelul de lichid din acumulatori este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați apă distilată. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❏ Verificați ca presiunea pneurilor să fie corespunzătoare. Dacă este necesar, introduceți mai mult aer. A se vedea secțiunea Întreținere.

Verificați dacă următoarele componente sau zone sunt deteriorate, instalate incorect, au componente lipsă sau prezintă modificări neautorizate:

- ❏ Componentele electrice, cablajele şi cablurile electrice
- ❏ Furtunurile hidraulice, fitingurile, cilindrii şi țevile
- ❏ Rezervorul de combustibil şi rezervorul hidraulic
- ❏ Motoarele de acționare utilaj şi placă turnantă, şi butucii de roată
- ❏ Plăcile de uzură de la brațul utilajului
- ❏ Plăcile de uzură de la axe
- ❏ Anvelopele şi roțile
- ❏ Motorul şi componentele aferente
- ❏ Întrerupătoarele de sfârşit de cursă şi claxonul
- ❏ Alarmele şi luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❏ Piulițele, şuruburile şi alte elemente de prindere
- ❏ Bara de protecție intermediară de la intrarea platformei sau uşa platformei

Efectuați următoarele verificări:

- ❏ Verificați dacă există fisuri în cordoanele de sudură sau în componentele structurale
- ❏ Verificați dacă există urme de lovituri sau deteriorare a utilajului
- ❏ Verificați dacă există excesiv de multă rugină, coroziune sau oxidare

- ❏ Asigurați-vă că sunt prezente toate componentele structurale şi alte componente importante şi că toate elementele de prindere şi bolțurile aferente se află la locul lor şi sunt bine strânse.
- ❏ După ce ați finalizat verificarea, asigurați-vă că toate capacele de compartimente sunt puse înapoi la locul lor şi sunt blocate.

Întreținere



Respectați următoarele indicații:

☑ Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

☑ Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului şi cerințelor specificate în manualul privind responsabilitățile care revin fiecărei părți.

Legendă pentru simbolurile aferente lucrărilor de întreținere

OBSERVAȚIE Următoarele simboluri au fost utilizate în acest manual pentru a ajuta la comunicarea scopului instrucțiunilor. Dacă unul sau mai multe dintre următoarele simboluri apar la începutul unei proceduri de întreținere, acestea au sensurile specificate mai jos.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare unelte.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare componente noi.



Indică faptul că, înainte de efectuarea acestei proceduri, trebuie ca motorul să fie rece.

Verificarea nivelului uleiului de motor



Menținerea nivelului corespunzător al uleiului de motor este esențială pentru a asigura o bună performanță a motorului şi o durată lungă de viață a acestuia. Folosirea utilajului cu un nivelul de ulei necorespunzător poate duce la deteriorarea componentelor motorului.

OBSERVAȚIE Verificați nivelul uleiului cu motorul oprit.

1 Verificați joja de ulei. Adăugați cantitatea de ulei necesară.

Motor Ford LRG-423 EFI, conform cu prevederile EPA (Agenția de Protecție a Mediului)	
Tip ulei	10W-40
Tip ulei - condiții de vreme rece	5W-30
Motor Deutz BF4L 2011 (Tier II)	
Tip ulei	15W-40
Tip ulei - condiții de vreme rece	5W-30
Motor Perkins 804C-33	
Tip ulei	15W-40
Tip ulei - condiții de vreme rece	5W-40

Verificarea nivelului uleiului hidraulic



Menținerea unui nivel corespunzător al uleiului hidraulic este esențială pentru funcționarea utilajului. Un nivel necorespunzător al uleiului hidraulic poate duce la deteriorarea componentelor hidraulice. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului de ulei care ar putea indica prezența unor probleme la sistemul hidraulic.

1 Asigurați-vă că axele sunt complet retrase şi brațul utilajului este cu platforma coborâtă.

2 Verificați, vizual, aparatul de măsurat cu vizor amplasat pe partea laterală a rezervorului de ulei hidraulic. Adăugați cantitatea de ulei necesară.

⊙ Rezultat: Nivelul uleiului hidraulic trebuie să se încadreze în intervalul de 5 cm din partea de sus a aparatul de măsurare cu vizor.

Specificații ulei hidraulic	
Tip ulei hidraulic	Chevron Rykon Echivalent Premium MV

Verificarea nivelului lichidului de răcire a motorului - modele cu răcire cu lichid



Menținerea lichidului de răcire a motorului la un nivel corespunzător este esențială pentru a asigura o durată lungă de viață a motorului. Nivelul necorespunzător de lichid de răcire va afecta capacitatea de răcire a motorului şi va deteriora componentele acestuia. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului lichidului de răcire care ar putea indica prezența unor probleme la sistemul de răcire.

ATENȚIE Pericol de arsură. Feriți-vă de contactul cu componentele fierbinți ale motorului şi cu lichidul de răcire a motorului când acesta este fierbinte. Contactul cu componentele fierbinți ale motorului şi/sau cu lichidul de răcire a motorului când acesta este fierbinte poate provoca arsuri grave.

1 Verificați nivelul lichidului din rezervorul de recuperare a lichidului de răcire. Adăugați cantitatea de lichid necesară.

⊙ Rezultat: Nivelul lichidului trebuie să fie până la semnul FULL (PLIN).

OBSERVAȚIE Nu scoateți capacul radiatorului.

ÎNTREȚINERE

Verificarea acumulatorilor

Starea corespunzătoare a acumulatorilor este esențială pentru a asigura o bună performanță a motorului şi siguranța în funcționare. Nivelul necorespunzător al lichidului din acumulatori sau cablurile şi conexiunile deteriorate pot cauza deteriorarea componentelor motorului şi pot genera situații periculoase.

OBSERVAȚIE Această procedură nu este necesară în cazul utilajelor cu acumulatori sigilați sau care nu necesită întreținere.

⚠ AVERTISMENT Pericol de electrocutare. Contactul cu circuitele fierbinți sau sub tensiune poate duce la deces sau poate provoca răni grave. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

⚠ AVERTISMENT Pericol de vătămare corporală. Acumulatorii conțin acid. Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu şi apă.

OBSERVAȚIE Acumulatorul pentru alimentarea comenzilor se află în spatele acumulatorului de pornire.

1 Trebuie să purtați haine şi ochelari de protecție.

2 Asigurați-vă că nu există urme de coroziune la conexiunile cablului acumulatorului şi că aceste conexiuni sunt bine strânse.

3 Asigurați-vă că barele de fixare a acumulatorului sunt bine fixate.

4 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului.

5 Verificați nivelul acidului din acumulator. Dacă este necesar, completați cu apă distilată prin partea de jos a tubului de umplere a acumulatorului. Nu depăşiți nivelul de umplere.

6 Montați capacele orificiilor de aerisire.

OBSERVAȚIE Adăugarea elementelor protectoare pentru borne şi a unui material de etanşare pentru protecție împotriva coroziunii va contribui la eliminarea riscului de coroziune la nivelul cablurilor şi bornelor acumulatorului.

Verificarea presiunii pneurilor

OBSERVAȚIE Această procedură nu trebuieefectuată în cazul utilajelor echipate cu anvelope umplute cu spumă.

⚠ AVERTISMENT Pericol de vătămare corporală. Un pneu umflat excesiv poate exploda şi poate duce la moarte sau poate provoca răni grave.

⚠ AVERTISMENT Pericol de răsturnare. Nu utilizați soluții provizorii în cazul unui pneu dezumflat.

Pentru a asigura o stabilitate maximă, pentru a manevra utilajul în condiții optime, precum şi pentru a reduce la minimum uzura pneurilor,este esențial să se mențină presiunea corespunzătoare în toate pneurile.

1 Verificați presiunea la fiecare pneu cu ajutorul unui manometru. Dacă este necesar, introduceți mai mult aer.

Presiune pneu	6,89 bari
Presiune pneu cu flotație ridicată	4,14 bari

Program de întreținere

Lucrările de întreținere efectuate trimestrial, anual şi o dată la doi ani trebuie realizate de către o persoană calificată şi autorizată să efectueze lucrări de întreținere pe acest utilaj, conform procedurilor prezentate în cadrul manualului de service furnizat pentru acest utilaj.

Utilajele care au fost scoase din funcțiune timp de mai mult de trei luni trebuie să beneficieze de verificarea trimestrială înainte de repunerea în funcțiune.

Teste de funcționare

Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoaşteți şi să înțelegeți testele de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Testele de funcționare sunt concepute pentru a ajuta la descoperirea oricăror defecțiuni înainte de punerea în funcțiune a utilajului. Operatorul trebuie să urmeze instrucțiunile pas cu pas pentru a testa toate funcțiile utilajului.

Nu trebuie să se utilizeze, niciodată, un utilaj defect. Dacă sunt observate defecțiuni, utilajul trebuie etichetat şi scos din funcțiune. Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului.

După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze, din nou, verificarea premergătoare punerii în funcțiune şi testele funcționare înainte de a pune în funcțiune utilajul.

1 Pentru efectuarea testului, alegeți o zonă stabilă, orizontală şi fără obstacole.

La comenzile de la nivelul solului

2 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

3 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

⊙ Rezultat: Luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii) trebuie să se aprindă intermitent.

4 Porniți motorul. Consultați secțiunea Instrucțiuni de operare.

Testarea opririi de urgență

5 Împingeți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția oprit.

⊙ Rezultat: Motorul trebuie să se oprească şi nicio funcție nu trebuie să fie activă.

6 Trageți ambele butoane roşii pentru oprire de urgență în poziția pornit şi reporniți motorul.

Testarea axelor extensibile

Observație: Începeți acest test cu axele retrase.

7 Țineți butonul de activare a funcțiilor într-una dintre pozițiile laterale şi activați funcția de ridicare a brațului utilajului.



⊙ Rezultat: Brațul utilajului trebuie să se ridice la 8° peste poziția orizontală, apoi trebuie să se oprească. Brațul utilajului nu trebuie să se ridice deasupra întrerupătorului de sfârşit de cursă decât dacă ambele axe sunt extinse.

8 Țineți butonul de activare a funcțiilor într-una dintre pozițiile laterale şi activați funcția de coborâre a brațului utilajului.

⊙ Rezultat: Brațul utilajului trebuie să coboare şi să revină în poziția cu platforma coborâtă.

9 Țineți butonul de activare a funcțiilor într-una dintre pozițiile laterale şi activați funcția de extindere a brațului utilajului.

⊙ Rezultat: Brațul utilajului se va extinde aproximativ 30 cm şi apoi se va opri. Indicatorul luminos de extindere/retragere axe trebuie să fie aprins. Brațul utilajului nu trebuie să se extindă mai mult decât dacă ambele axe sunt extinse.

10 Țineți butonul de activare a funcțiilor într-una dintre pozițiile laterale şi activați funcția de retragere a brațului utilajului.

⊙ Rezultat: Brațul utilajului trebuie să se retragă.

11 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comanda de pe platformă. La comenzile de pe platformă, mutați maneta de comandă a funcției de deplasare în direcția înainte şi activați funcția de extindere a axelor.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze, iar axele trebuie să se extindă.

Observație: Funcția de direcție va avea prioritate față de funcțiile de extindere şi retragere a axelor.

12 Reveniți la comenzile de la nivelul solului. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului. La comenzile de la nivelul solului, țineți butonul de activare a funcțiilor într-una dintre pozițiile laterale şi activați funcțiile de ridicare şi coborâre a brațului utilajului.

⊙ Rezultat: Brațul utilajului trebuie să se ridice şi să coboare normal.

13 La comenzile de la nivelul solului, țineți butonul de activare a funcțiilor într-una dintre pozițiile laterale şi activați funcțiile de extindere şi retragere a brațului utilajului.

⊙ Rezultat: Brațul utilajului trebuie să se extindă şi să se retragă normal.

Testarea funcțiilor utilajului

14 Nu țineți butonul de activare a funcțiilor în niciuna dintre pozițiile laterale. Încercați să activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului şi platformei utilajului.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcțiile platformei şi ale brațului utilajului nu trebuie să fie activă.

15 Țineți butonul de activare a funcțiilor într-una dintre pozițiile laterale şi activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului şi platformei utilajului.

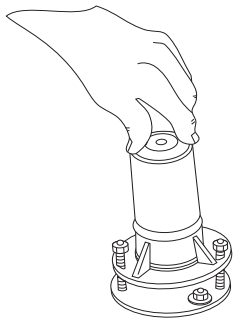
⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului şi platformei trebuie să fie active pe durata unui ciclu complet. În timpul coborârii brațului utilajului sau a prelungitorului brațului, trebuie să se audă alarma de coborâre (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu).

Utilajele echipate cu funcție de dezactivare comandă de orizontalizare platformă: Comutatorul basculant de orizontalizare platformă nu va funcționa când brațul utilajului este ridicat sau extins dincolo de întrerupătoarele de sfârşit de cursă care controlează viteza de deplasare.

Testarea senzorului de înclinare

16 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comanda de pe platformă.

17 Deschideți capacul plăcii turnante de pe partea rezervorului şi veți găsi senzorul de înclinare între rezervorul de combustibil şi răcitorul de ulei.



18 Apăsați o parte a senzorului de înclinare.

⊙ Rezultat: Trebuie să se audă alarma de pe platformă.

TESTE DE FUNCȚIONARE

Testarea comenzilor auxiliare

19 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului şi opriți motorul.

20 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență de la nivelul solului în poziția pornit.

21 Simultan, țineți întrerupătorul sursei auxiliare de energie în poziția pornit şi activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului utilajului.



Observație: Pentru a nu descărca acumulatorul, testați fiecare funcție printr-un ciclu parțial.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului utilajului trebuie să fie active.

La comenzile de pe platformă

Testarea opririi de urgență

22 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă şi reporniți motorul.

23 Împingeți butonul roşu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția oprit.

⊙ Rezultat: Motorul trebuie să se oprească şi nicio funcție nu trebuie să fie activă.

24 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență şi reporniți motorul.

Testarea filtrelor de retur ulei hidraulic

25 Mutați selectorul regimului de ralanti în poziția pentru ralanti mare (simbolul iepure).

26 Găsiți şi verificați indicatoarele de stare pentru cele 2 filtre hidraulice.

⊙ Rezultat: Filtrul trebuie să funcționeze cu bara indicatoare sau acul indicator în zona de culoare verde.

27 Mutați selectorul regimului de ralanti în poziția pentru ralanti mare activat de întrerupătorul cu pedală (simbolul iepure şi simbolul pentru întrerupătorul cu pedală).

Testarea claxonului

28 Apăsați butonul pentru claxon.

⊙ Rezultat: Trebuie să se audă claxonul.

Testarea întrerupătorului cu pedală

29 Împingeți butonul roşu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția oprit.

30 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit, dar nu porniți motorul.

31 Apăsați întrerupătorul cu pedală şi încercați să porniți motorul prin trecerea comutatorului basculant de pornire într-una dintre pozițiile laterale.

⊙ Rezultat: Motorul nu trebuie să pornească.

32 Nu apăsați întrerupătorul cu pedală şi reporniți motorul.

33 Nu apăsați întrerupătorul cu pedală şi testați fiecare funcție a utilajului.

⊙ Rezultat: Funcțiile utilajului nu trebuie să fie active.

Testarea funcțiilor utilajului

34 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

35 Activați fiecare manetă de comandă a funcțiilor sau comutator basculant.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului şi platformei trebuie să fie active pe durata unui ciclu complet.

Testarea direcției

36 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

37 Împingeți comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă a funcției de deplasare în sensul indicat de triunghiul albastru de pe panoul de comandă SAU mutați uşor maneta de comandă a funcțiilor de deplasare/direcție în sensul indicat de triunghiul albastru.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă în sensul indicat de triunghiurile albastre de pe şasiu.

38 Apăsați comutatorul basculant în sensul indicat de triunghiul galben de pe panoul de comandă SAU mutați uşor maneta de comandă a funcțiilor de deplasare/direcție în sensul indicat de triunghiul galben.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă în sensul indicat de triunghiurile galbene de pe şasiu.

Parcursul de probă şi testarea frânelor

39 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

40 Mutați uşor maneta de comandă a deplasării în sensul indicat de săgeata albastră de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se mişte, apoi readuceți maneta în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata albastră de pe şasiu, apoi trebuie să se oprească brusc.

41 Mutați uşor maneta de comandă a funcției de deplasare în sensul indicat de săgeata galbenă de pe panoul de comandă, până când utilajul începe să se mişte, apoi readuceți maneta în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata galbenă de pe şasiu, apoi trebuie să se oprească brusc.

Observație: Frânele trebuie să poată să susțină utilajul pe orice pantă pe care acesta o poate urca.

TESTE DE FUNCȚIONARE

Testarea axului oscilant (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

42 Urcați roata conducătoare din dreapta pe o bordură sau un bloc de 15 cm.

⊙ Rezultat: Celelalte trei roți trebuie să rămână în contact ferm cu solul.

Testarea sistemului de activare a deplasării

43 Apăsați întrerupătorul cu pedală şi coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

44 Rotiți placa turnantă până când brațul utilajului trece de una dintre roțile conduse.

⊙ Rezultat: Indicatorul luminos de activare a funcției de deplasare trebuie să se aprindă şi să rămână aprins cât timp brațul utilajului este în orice punct din raza de acțiune indicată.



45 Mutați din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

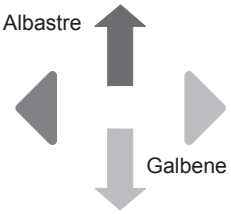
⊙ Rezultat: Funcția de deplasare nu trebuie să fie activă.

46 Mutați şi blocați comutatorul basculant de activare a funcției de deplasare într-una dintre pozițiile laterale şi mutați uşor din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

⊙ Rezultat: Funcția de deplasare trebuie să fie activă.

Observație: Când este utilizat sistemul de activare a funcției de deplasare, este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care este mutată maneta de comandă a funcțiilor de deplasare şi direcție.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.



Testarea vitezei de deplasare limitate

47 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

48 Ridicați brațul utilajului puțin peste poziția orizontală.



49 Mutați uşor maneta de comandă a funcției de deplasare în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu brațul utilajului ridicat nu trebuie să depăşească 30 cm pe secundă.

50 Coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

51 Extindeți brațul utilajului 30 cm.

52 Mutați uşor maneta de comandă a funcției de deplasare în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu brațul utilajului extins nu trebuie să depăşească 30 cm pe secundă.

Dacă viteza de deplasare cu brațul utilajului ridicat sau extins depăşeşte 30 cm pe secundă, trebuie să etichetați imediat utilajul şi să îl scoateți din funcțiune.

Testarea comenzilor auxiliare

53 Opriți motorul.

54 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția pornit.

55 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

56 Simultan, țineți întrerupătorul sursei auxiliare de energie în poziția pornit şi activați fiecare manetă de comandă a funcțiilor sau comutator basculant.

Observație: Pentru a nu descărca acumulatorul, testați fiecare funcție printr-un ciclu parțial.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile de deplasare şi funcțiile brațului utilajului trebuie să fie active. Funcțiile de deplasare nu trebuie să utilizeze energie auxiliară.

Testarea funcției de selectare ridicare/deplasare (dacă utilajul este dotat cu această funcție)

57 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

58 Mutați din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

59 Activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului utilajului.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcțiile brațului nu trebuie să fie activă. Utilajul se va deplasa în direcția indicată pe panoul de comandă.

Verificarea zonei de lucru



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoaşteți şi să înțelegeți operațiunea de verificare a zonei de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Verificarea zonei de lucru îl ajută pe operator să determine dacă zona de lucru este corespunzătoare pentru operarea utilajului în condiții de siguranță. Această verificare trebuie efectuată de către operator înainte de mutarea utilajului în zona de lucru.

Este responsabilitatea operatorului să citească despre pericolele existente în zona de lucru şi să le țină minte, să fie atent la acestea şi să le evite în timp ce mută, reglează şi operează utilajul.

Verificarea zonei de lucru

Trebuie să aveți în vedere şi să evitați următoarele situații periculoase:

- zone cu materiale descărcate sau gropi
- terenuri accidentate, cu obstacole sau resturi de diverse materiale
- suprafețe înclinate
- suprafețe alunecoase sau instabile
- obstacole deasupra utilajului şi conductori de înaltă tensiune
- zone periculoase
- suprafețe care nu sunt adecvate pentru susținerea tuturor sarcinilor determinate de către utilaj.
- vânt şi condiții atmosferice nefavorabile
- prezența personalului neautorizat
- alte situații de pericol potențial

Instrucțiuni de operare

Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Secțiunea Instrucțiuni de operare vă oferă instrucțiuni referitoare la fiecare aspect al operării utilajului. Este responsabilitatea operatorului să respecte toate regulile de siguranță şi instrucțiunile din manualul de operare, manualele privind siguranța şi responsabilitățile care revin fiecărei părți.

Este interzisă folosirea acestui utilaj în alte scopuri decât cel de ridicare a personalului, împreună cu uneltele şi materialele lor, până la o zonă de lucru aeriană, deoarece acest lucru este nesigur şi periculos.

Numai personalului calificat şi autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj. Dacă, în timpul aceluiaşi schimb, în momente diferite, este posibil ca mai mulți operatori să utilizeze acelaşi utilaj, toți aceşti operatori trebuie să fie autorizați şi trebuie să urmeze toate regulile de siguranță şi instrucțiunile din manualul de operare, manualele privind siguranța şi responsabilitățile care revin fiecărei părți. Acest lucru înseamnă că fiecare operator nou trebuie să efectueze verificarea premergătoare punerii în funcțiune, testele de funcționare şi verificarea zonei de lucru înainte de a folosi utilajul.

Pornirea motorului

1 La comenzile de la nivelul solului, rotiți comutatorul cu cheie în poziția dorită.

2 Asigurați-vă că atât butonul roşu pentru oprire de urgență de la nivelul solului, cât şi cel de pe platformă sunt trase în poziția pornit.

Modele cu benzină/GPL

3 Alegeți combustibilul prin mutarea selectorului de combustibil în poziția dorită.

4 Mutați comutatorul de pornire a motorului într-una dintre pozițiile laterale. Dacă motorul nu porneşte sau se opreşte, funcția de întârziere repornire va dezactiva butonul de pornire timp de 3 secunde.



Modele Perkins

3 Mutați comutatorul de pornire a motorului într-una dintre pozițiile laterale. Indicatorul luminos pentru bujiile incandescente se va aprinde. După câteva secunde, motorul va porni.

Modele Deutz

3 Mişcați butonul pentru bujiile incandescente într-una dintre pozițiile laterale şi țineți-l nemişcat între 3 şi 5 secunde.

4 Mutați comutatorul de pornire a motorului într-una dintre pozițiile laterale. Dacă motorul nu porneşte sau se opreşte, funcția de întârziere repornire va dezactiva butonul de pornire timp de 3 secunde.

Toate modelele

Dacă motorul nu porneşte după 15 secunde de la acționarea demarorului, determinați cauza şi reparați orice defecțiune. Aşteptați timp de 60 de secunde înainte de a încerca să reporniți motorul.

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

În condiții de vreme rece, cu temperaturi mai mici de -6°C, încălziți motorul timp de 5 minute, pentru a preveni deteriorarea sistemului hidraulic.

În condiții de vreme foarte rece, cu temperaturi sub -18°C, utilajele trebuie dotate cu echipamente de pornire la rece. Dacă doriți să porniți motorul la temperaturi mai mici de -18°C, este posibil să fie necesar să utilizați o baterie auxiliară.

Modele cu benzină/GPL: În condiții de vreme rece, cu temperaturi mai mici de -6°C, utilajul trebuie pornit pe benzină şi încălzit timp de 2 minute şi apoi trebuie trecut pe GPL. Motoarele calde pot fi pornite pe GPL.

Oprirea de urgență

Împingeți butonul roşu pentru oprire de urgență fie de pe platformă, fie de la nivelul solului, în poziția oprit pentru a întrerupe toate funcțiile şi a opri motorul.

Corectați orice funcție care este activă când este apăsat butonul roşu pentru oprire de urgență.

Selectarea şi acționarea comenzilor la nivelul solului vor avea prioritate față de butonul roşu pentru oprire de urgență de pe platformă.

Comenzi auxiliare

Utilizați sursa auxiliară de energie, în cazul în care sursa primară de energie (motorul) nu funcționează.



1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului sau de pe platformă.
2 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.
3 Apăsați întrerupătorul cu pedală când utilizați comenzile auxiliare din platformă.
4 Simultan, țineți pornit întrerupătorul pentru sursa auxiliară de energie şi activați funcția dorită.

Funcția de deplasare nu poate utiliza energia auxiliară.

Extinderea axelor

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comanda de pe platformă.
2 Mutați maneta de comandă a funcției de deplasare în direcția înainte şi activați funcția de extindere a axelor.
3 Utilajul se va deplasa, iar axele se vor extinde.

Operarea utilajului de la nivelul solului

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.
2 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.
3 Modele cu benzină/GPL: Alegeți combustibilul prin mutarea selectorului de combustibil în poziția dorită.
4 Porniți motorul.

Pentru poziționarea platformei

1 Extindeți axele.
2 Țineți butonul de activare a funcțiilor în oricare dintre poziții.



3 Mutați comutatorul basculant corespunzător conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Funcțiile de direcție şi deplasare nu sunt disponibile la comenzile de la nivelul solului.

Operarea utilajului de pe platformă

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comanda de pe platformă.

2 Trageți în poziția pornit atât butonul roşu pentru oprire de urgență de pe platformă, cât şi cel de la nivelul solului.

3 Modele cu benzină/GPL: Alegeți combustibilul prin mutarea selectorului de combustibil în poziția dorită.

4 Porniți motorul. Nu apăsați întrerupătorul cu pedală când porniți motorul.

Pentru poziționarea platformei

1 Extindeți axele.

2 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

3 Mutați uşor maneta de comandă a funcțiilor sau comutatorul basculant corespunzătoare conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Pentru direcție

1 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

2 Mutați uşor maneta de comandă a funcțiilor de deplasare şi direcție în sensul indicat de triunghiurile albastre sau galbene
SAU apăsați comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă a deplasării.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi de pe şasiu pentru a identifica sensul în care se vor întoarce roțile utilajului.

Pentru deplasare

1 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

2 Măriți viteza: Mutați uşor maneta de comandă din centru.

Reduceți viteza: Mutați uşor maneta de comandă spre centru.

Stop: Readuceți maneta de comandă în centru sau nu mai apăsați întrerupătorul cu pedală.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.

Viteza de deplasare a utilajului este restricționată când brațul utilajului este ridicat sau extins.

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Deplasarea utilajului pe o pantă

Determinați nivelurile maxime de înclinare a utilajului în caz de pantă laterală, rampă sau pantă şi stabiliți gradul de înclinare a pantei.



Nivel maxim de înclinare, înclinare în rampă, cu contragreutate (capacitatea de urcare în rampă):
2WD: 30% (17°)
4WD: 45% (24°)



Nivel maxim de înclinare, înclinare în pantă, cu contragreutate:
2WD: 15% (9°)
4WD: 30% (17°)



Nivel maxim de înclinare laterală:
25% (14°)

Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare. Termenul de „capacitate de urcare în rampă” se aplică numai în cazul configurației cu înclinare în rampă, cu contragreutate.

Asigurați-vă că brațul este mai jos de poziția orizontală, iar platforma este între roțile conduse.

Mutați selectorul de viteze la simbolul pentru utilaj în pantă.

Pentru a determina gradul de înclinare a pantei:

Măsurați panta cu un înclinometru digital SAU utilizați următoarea procedură.

Veți avea nevoie de:

nivelă cu bulă de aer

o bucată dreaptă de lemn, de cel puțin 1 m lungime

ruletă

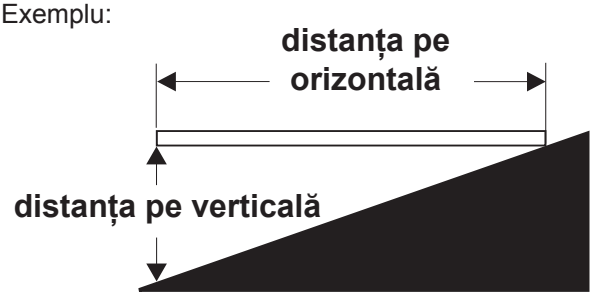
Aşezați bucata de lemn pe pantă.

În partea de jos a pantei, aşezați nivela pe marginea superioară a bucății de lemn şi ridicați-i capătul până când bucata de lemn este în poziție perfect orizontală.

În timp ce mențineți poziția bucății de lemn, măsurați distanța verticală de la partea de jos a bucății de lemn până la nivelul solului.

Împărțiți distanța măsurată cu ruleta (distanța pe verticală) la lungimea bucății de lemn (distanța pe orizontală) şi înmulțiți rezultatul cu 100.

Exemplu:



Bucată de lemn = 3,6 m

Distanța pe orizontală = 3,6 m

Distanța pe verticală = 0,3 m

0.3 m ÷ 3.6 m = 0,083 x 100 = înclinare de 8,3%

Dacă panta depăşeşte nivelul maxim al înclinării la urcare, la coborâre şi cel al înclinării laterale, utilajul trebuie să fie ridicat/coborât cu troliul sau transportat pe pantă în sus sau jos. Consultați secțiunea Instrucțiuni de transport şi ridicare.

Activarea funcției de deplasare



Aprinderea indicatorului semnalează faptul că brațul utilajului a trecut de una dintre roțile conduse, iar funcția de deplasare a fost întreruptă.

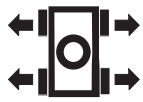
Pentru deplasare, țineți butonul de activare a funcției de deplasare într-una dintre poziții şi mutați uşor din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

Dacă maneta de comandă a funcției de deplasare nu este mişcată în cele două secunde în care butonul de activare a funcției de deplasare este blocat pe poziție, funcția de deplasare nu va fi activă. Eliberați şi apăsați, din nou, butonul de activare a funcției de deplasare.

Țineți cont de faptul că este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care sunt mişcate comenzile de deplasare şi direcție.

Utilizați, întotdeauna, săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.

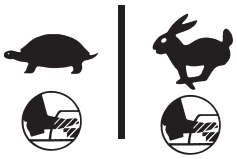
Indicatorul luminos pentru axe



Indicator luminos pentru axe aprins: Extindeți axele sau readuceți utilajul în poziția cu platforma complet coborâtă.

Selectarea regimului de ralanti (rpm)

Selectați regimul de ralanti (rpm) utilizând simbolurile de pe panoul de comandă.



Când întrerupătorul cu pedală nu este apăsat, motorul va intra în regim de ralanti la cea mai mică turație.

- Simbolul broască țestoasă: Ralanti mic activat de întrerupătorul cu pedală
- Simbolul iepure: Ralanti mare activat de întrerupătorul cu pedală

Indicator luminos de supraîncărcare platformă (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)



Dacă acest indicator luminează intermitent este semnalat faptul că platforma este supraîncărcată şi nicio funcție nu va fi activă.

Descărcați din greutatea de pe platformă până când indicatorul se stinge.

Indicator luminos de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)



Indicatorul se aprinde pentru a semnala faptul că utilajul nu este în poziție orizontală. Când se aprinde acest indicator, se va auzi alarma de înclinare. Mutați utilajul pe o suprafață solidă, orizontală.

Verificarea martorului motorului (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)



Martorul se aprinde şi motorul se opreşte: Etichetați utilajul şi scoateți-l din funcțiune.

Martorul se aprinde şi motorul continuă să funcționeze: Contactați personalul care asigură service-ul în decurs de 24 de ore.

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Generatorul (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Pentru a porni generatorul, mutați comutatorul generatorului în poziția pornit.

Alimentați cu energie uneltele acționate electric de la priza de pe platformă cu întrerupător de protecție cu detector de defecte de izolare.

Pentru a opri generatorul, mutați comutatorul generatorului în poziția oprit.

Observație: Funcțiile utilajului nu vor opera cât timp generatorul funcționează şi nu este apăsat întrerupătorul cu pedală. Când este apăsat întrerupătorul cu pedală, generatorul se va opri, iar funcțiile utilajului vor fi active.

Protecția împotriva căderii

În timpul folosirii acestui utilaj, trebuie folosite echipamente de protecție individuală împotriva căderii.

Toate echipamentele de protecție individuală împotriva căderii trebuie să respecte reglementările guvernamentale şi trebuie să fie verificate şi utilizate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

După fiecare utilizare

1 Alegeți o zonă sigură pentru parcare - suprafață solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Retrageți şi coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

3 Rotiți placa turnantă astfel încât brațul utilajului să fie între roțile conduse.

4 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit şi scoateți cheia pentru a preveni utilizarea de către persoane neautorizate.

5 Blocați roțile.

Instrucțiuni de transport şi ridicare

Respectați următoarele indicații:

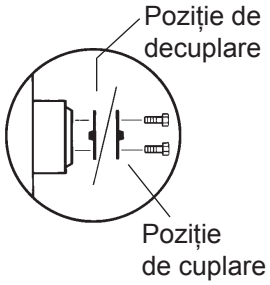
- ☑ Aceste informații privind asigurarea utilajului la transport sunt oferite de Genie Industries cu titlu de recomandare. Conducătorii utilajului sunt singurii responsabili de verificarea asigurării corespunzătoare a utilajului şi de selectarea remorcii corecte în conformitate cu reglementările Departamentului de Transportaturi din S.U.A., cu alte reglementări locale şi cu politica internă a companiei de care aparțin.
- ☑ Clienții companiei Genie care trebuie să utilizeze containere pentru orice elevatoare sau produse Genie trebuie să angajeze un expeditor autorizat, specializat în pregătirea, încărcarea şi fixarea echipamentelor de ridicare şi pentru construcții, în vederea transportului internațional.
- ☑ Utilajul trebuie ridicat în vehiculul de transport sau coborât din acesta numai de către operatori autorizați pentru operarea elevatoarelor cu nacelă.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie parcat pe o suprafață plană, orizontală.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie asigurat pentru a împiedica mişcarea sa la încărcarea utilajului.
- ☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea vehiculului şi lanțurile sau curelele de fixare sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Elevatoarele Genie au o greutate foarte mare în raport cu mărimea lor. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice. Pentru a localiza eticheta cu date tehnice, consultați secțiunea Etichete.
- ☑ Verificați ca, înainte de transport, placa turnantă să fie fixată cu mecanismul de blocare a rotirii. Verificați ca placa turnantă să fie deblocată înainte de operarea utilajului.
- ☑ Nu deplasați utilajul pe o suprafață înclinată care depăşeşte valorile maxime stabilite pentru nivelul de înclinare şi înclinare laterală. Consultați „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secțiunea Instrucțiuni de operare.
- ☑ Dacă înclinarea platformei vehiculului de transport depăşeşte valoarea maximă de înclinare în pantă sau rampă, utilajul trebuie încărcat şi descărcat utilizând un troliu, conform descrierii. Pentru nivelurile maxime de înclinare, consultați secțiunea Specificații.

Poziția roților libere în cazul utilizării troliului

Blocați roțile pentru a împiedica deplasarea utilajului.

Modele 2WD: Deblocați frânele roților conduse prin deschiderea capacelor butucilor de roată.

Modele 4WD: Deblocați frânele roților prin deschiderea tuturor celor patru capace de butuc de roată.



Asigurați-vă că a fost fixat corespunzător cablul troliului de punctele de prindere de pe şasiu şi că au fost înlăturate toate obstacolele din cale.

Pentru a cupla din nou frânele, aplicați în ordine inversă procedura descrisă.

Observație: Supapa pompei roții libere trebuie să rămână permanent închisă.

INSTRUCȚIUNI DE TRANSPORT ŞI RIDICARE

Fixarea de camion sau de remorcă pentru transport

De fiecare dată când utilajul este transportat, utilizați întotdeauna ştiftul de blocare a rotirii plăcii turnante.

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit şi scoateți cheia înainte de transport.

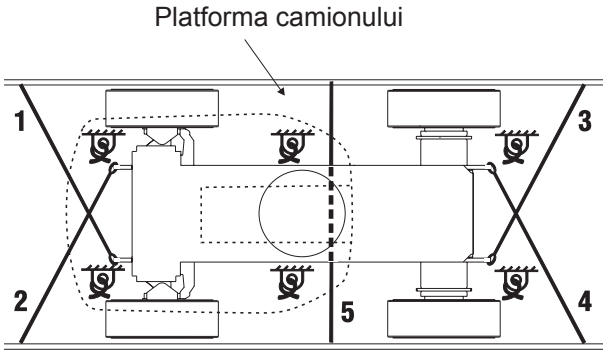
Verificați ca pe utilaj sau în acesta să nu existe elemente separate sau neasigurate.

Fixarea şasiului

Utilizați lanțuri cu capacitate de încărcare mare.

Utilizați minimum 5 lanțuri.

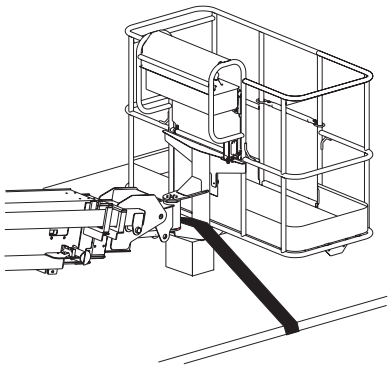
Ajustați cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea lanțurilor.



Fixarea platformei - S-80

Plasați un bloc de lemn sub sistemul de rotire a platformei. Nu lăsați blocul să intre în contact cu cilindrul platformei.

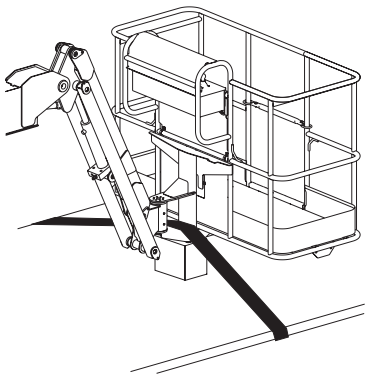
Fixați platforma cu o frânghie din nailon trecută prin suportul inferior al platformei. Când fixați platforma în zona brațului utilajului, nu trageți excesiv de tare în jos.



Fixarea platformei - S-85

Plasați un bloc de lemn sub sistemul de rotire a platformei. Nu lăsați blocul să intre în contact cu cilindrul platformei.

Fixați platforma cu o frânghie din nailon trecută prin suportul inferior al platformei. Când fixați platforma în zona brațului utilajului, nu trageți excesiv de tare în jos.



Respectați următoarele indicații:

- ☑ Utilajul trebuie montat şi ridicat numai de către montatori autorizați.
- ☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea macaralei şi chingile sau cablurile sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.

Instrucțiuni de ridicare

Coborâți şi retrageți complet brațul utilajului. Deplasați prelungitorul brațului paralel cu solul. Înlăturați toate elementele separate de pe utilaj.

Pentru fixarea plăcii turnante, utilizați mecanismul de blocare a rotirii.

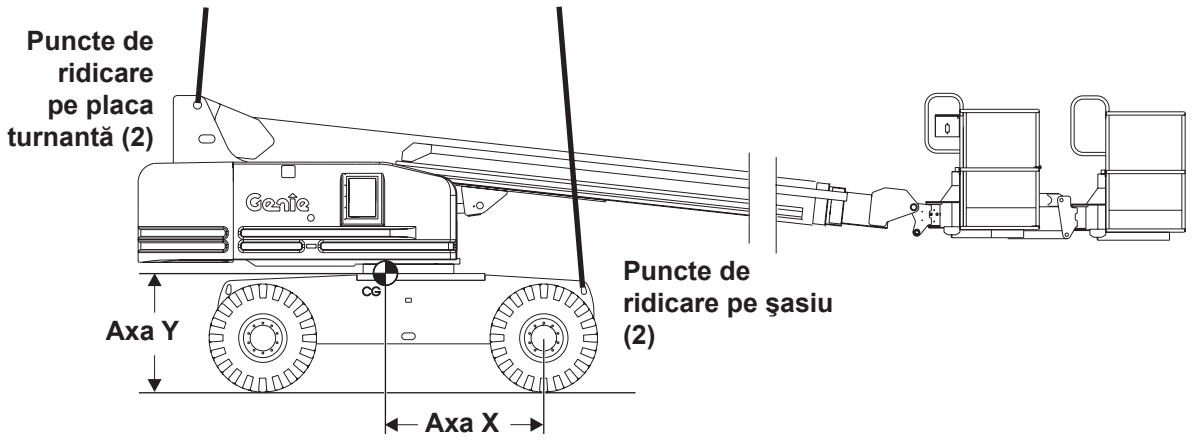
Stabiliți centrul de greutate al utilajului utilizând tabelul şi imaginea de pe această pagină.

Ataşați cablurile de ancorare numai de punctele de ridicare indicate de pe utilaj. Există două puncte de ridicare pe şasiu şi două puncte de ridicare pe placa turnantă.

Ajustați cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea utilajului şi pentru menținerea utilajului în poziție orizontală.

Poziția centrului de greutate

	Axa X	Axa Y
S-80	1,72 m	1,43 m
S-85	1,73 m	1,38 m



Etichete

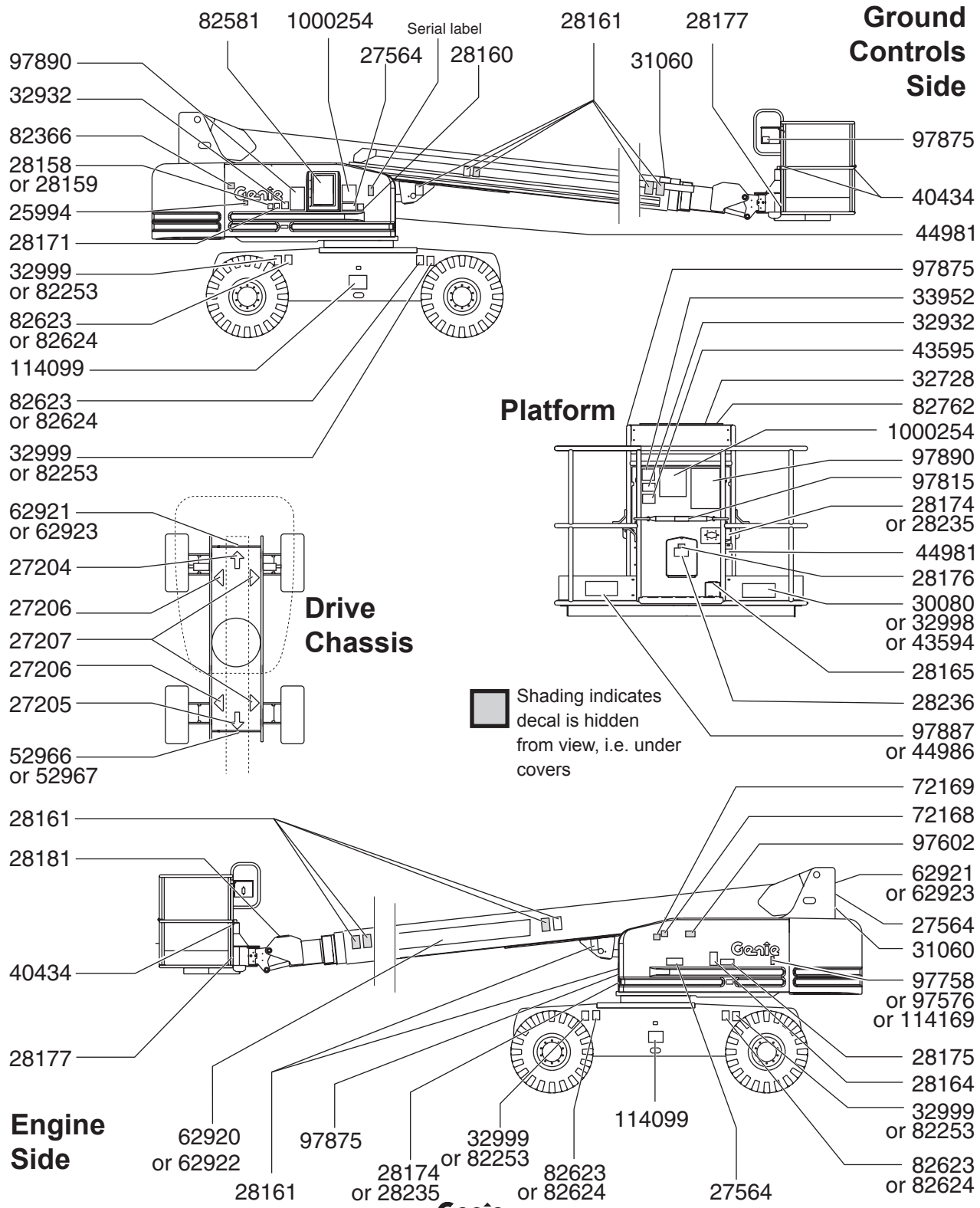
Inspectarea utilajului pentru verificarea etichetelor cu cuvinte

Stabiliți dacă etichetele de pe utilaj conțin cuvinte sau simboluri. Efectuați o inspecție corespunzătoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile şi se află la locul lor.

Part No.	Decal Description	Quantity
25994	Caution - Component Damage Hazard	1
27204	Arrow - Blue	1
27205	Arrow - Yellow	1
27206	Triangle - Blue	2
27207	Triangle - Yellow	2
27564	Danger - Electrocution Hazard	3
28158	Label - Unleaded	1
28159	Label - Diesel	1
28160	Label - Liquid Petroleum Gas (option)	1
28161	Warning - Crushing Hazard	11
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28165	Notice - Foot Switch	1
28171	Label - No Smoking	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
30080*	Notice - Maximum Load, 500 lbs/227 kg	1
31060	Danger - Tip-over Hazard, Interlock	2
32728	Label - Generator (option)	1
32932	Danger - Tip Over- Axles	2
32998*	Notice - Maximum Load, 600 lbs/272 kg	1
32999	Notice - Tire Pressure	4
33952	Danger - Tilt-Alarm	1
40434	Label - Lanyard Anchorage	3
43594*	Notice - Maximum Load, 750 lbs/340 kg	1
43595	Danger - Tip-over, Tires, 750 lbs/340 kg	1
44981	Label - Air Line to Platform (option)	2
44986	Notice - Max Manual Force, 90 lbs/400N, CE and AUS	1
52966	Cosmetic - 4 x 2	1
52967	Cosmetic - 4 x 4	1
62920	Cosmetic - Genie S-80	1
62921	Cosmetic - S-80	2
62922	Cosmetic - Genie S-85	1
62923	Cosmetic - S-85	2
72168	Notice - Starter Battery	1
72169	Notice - Controls Battery	1
82253	Notice - High Flotation Tire Specs	4
82366	Label - Chevron Rykon	1
82581	Ground Control Panel	1
82623	Label - Wheel Load, S-80	4
82624	Label - Wheel Load, S-85	4
82762	Platform Control Panel	1
97576	Notice - Deutz Engine Specs	1
97602	Warning - Explosion Hazard	1
97758	Notice - Perkins Engine Specs	1
97815	Label - Lower Mid-rail	1
97875	Label - Weld Line to Platform (option)	2
97887	Notice - Max Side Force, 150 lbs/667N, ANSI	1
97890	Danger - Safety Rules	2
114169	Notice - Ford Engine Specs, 423 EFI	1
114099	Label - Transport Diagram	2
1000254	Notice - Operating Instructions	2

*Please reference the Specifications section or the chart on page 2 to determine the capacity of your machine.

ETICHETE


Ground Controls Side
82581
1000254
Serial label
27564
28160
28161
28177
31060
97890
32932
82366
28158 or 28159
25994
28171
32999 or 82253
82623 or 82624
114099
82623 or 82624
32999 or 82253
97875
40434
44981
Platform
97875
33952
32932
43595
32728
82762
1000254
97890
97815
28174 or 28235
44981
28176
30080 or 32998 or 43594
28165
28236
97887 or 44986
Shading indicates decal is hidden from view, i.e. under covers
Drive Chassis
62921 or 62923
27204
27206
27207
27206
27205
52966 or 52967
Engine Side
28161
28181
40434
28177
62920 or 62922
28161
97875
28174 or 28235
32999 or 82253
82623 or 82624
27564
114099
72169
72168
97602
62921 or 62923
27564
31060
97758 or 97576 or 114169
28175
28164
32999 or 82253
82623 or 82624

ETICHETE

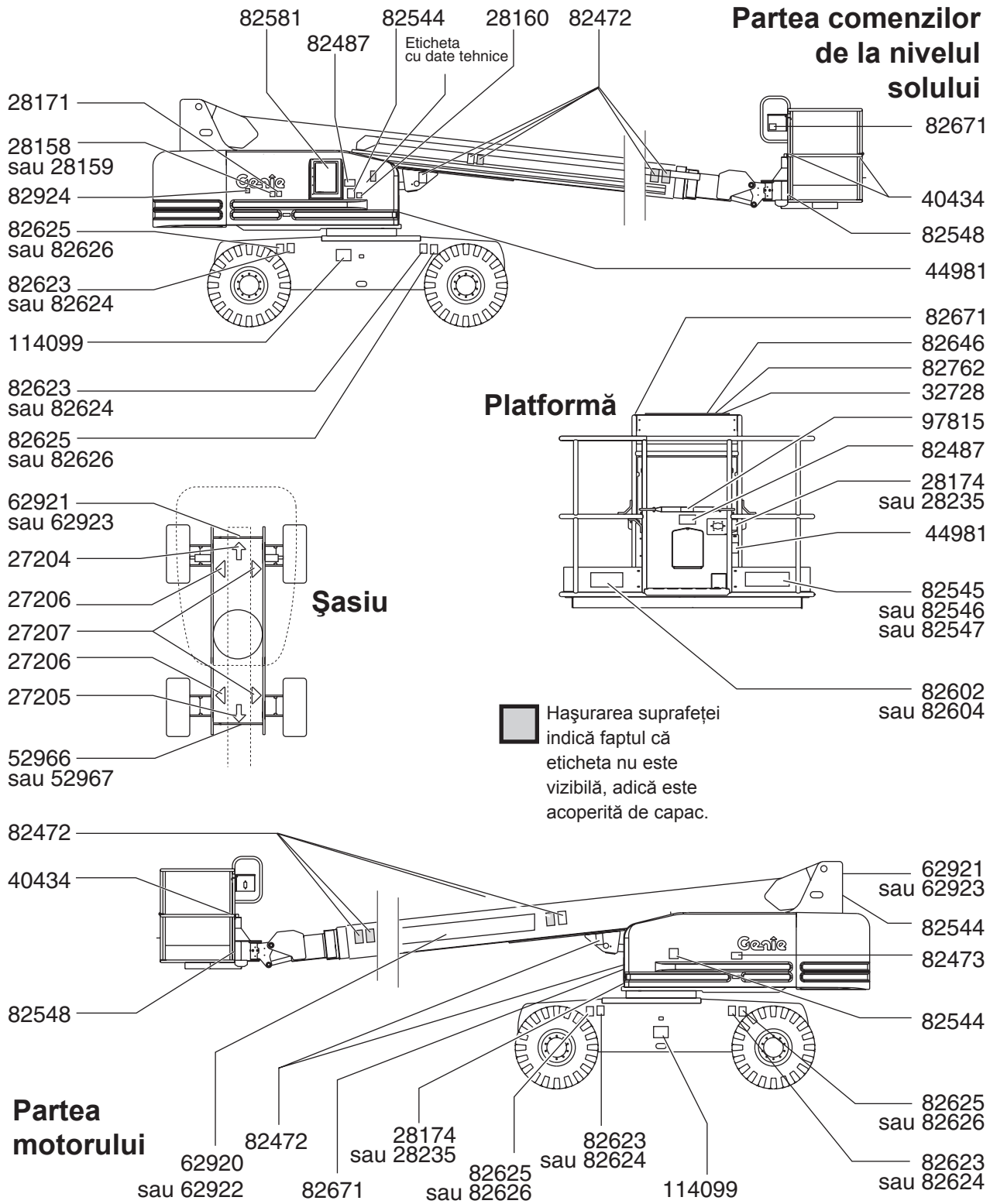
Inspectarea utilajului pentru verificarea etichetelor cu simboluri

Stabiliți dacă etichetele de pe utilaj conțin cuvinte sau simboluri. Efectuați o inspecție corespunzătoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile şi se află la locul lor.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
27204	Săgeată - Albastră	1
27205	Săgeată - Galbenă	1
27206	Triunghi - Albastru	2
27207	Triunghi - Galben	2
28158	Etichetă - Fără plumb	1
28159	Etichetă - Diesel	1
28160	Etichetă - Gaz petrolier lichefiat (opțional)	1
28171	Etichetă - Fumatul interzis	1
28174	Etichetă - Tensiune de alimentare platformă, 230 V	2
28235	Etichetă - Tensiune de alimentare platformă, 115 V	2
32728	Etichetă - Generator (opțional)	1
40434	Etichetă - Ancorare curele de siguranță	3
44981	Etichetă - Conductă de aer comprimat pentru platformă	2
52966	Cosmetic - 4 x 2	1
52967	Cosmetic - 4 x 4	1
62920	Cosmetic - Genie S-80	1
62921	Cosmetic - S-80	2
62922	Cosmetic - Genie S-85	1
62923	Cosmetic - S-85	2
82472	Avertisment - Pericol de strivire	11
82473	Atenție - Acces compartiment	1
82487	Etichetă - Citiți manualul	2
82544	Pericol - Pericol de electrocutare	3
82545*	Pericol - Sarcină maximă, 227 kg	1
82546*	Pericol - Sarcină maximă, 272 kg	1
82547*	Pericol - Sarcină maximă, 340 kg	1
82548	Avertisment - Rotire platformă	2
82581	Panou de comandă de la nivelul solului	1
82602	Pericol - Forță laterală maximă, 667 N, ANSI	1
82604	Pericol - Forță manuală maximă, 400 N, CE	1
82623	Etichetă - Presiune a roții, S-80	4
82624	Etichetă - Presiune a roții, S-85	4
82625	Etichetă - Presiune pneu	4
82626	Etichetă - Specificații pneuri cu flotație ridicată	4
82646	Etichetă - Corecție la activare funcție de deplasare	1
82671	Etichetă - Linie de sudură pentru platformă (opțional)	2
82762	Panou de comandă platformă	1
82924	Atenție - Pericol de deteriorare componente	1
97815	Etichetă - Coborâți bara intermediară	1
114099	Etichetă - Schemă de transport	2

*Vă rugăm să consultați secțiunea Specificații sau tabelul de la pagina 2 pentru a stabili capacitatea utilajului dumneavoastră.

ETICHETE


Partea comenzilor de la nivelul solului
82581
82487
82544
Eticheta cu date tehnice
28160
82472
28171
28158 sau 28159
82924
82625 sau 82626
82623 sau 82624
114099
82623 sau 82624
82625 sau 82626
82671
40434
82548
44981
Platformă
82671
82646
82762
32728
97815
82487
28174 sau 28235
44981
82545 sau 82546 sau 82547
82602 sau 82604
62921 sau 62923
27204
27206
27207
27206
27205
52966 sau 52967
Şasiu
Haşurarea suprafeței indică faptul că eticheta nu este vizibilă, adică este acoperită de capac.
82472
40434
82548
Partea motorului
62921 sau 62923
82544
82473
82544
82625 sau 82626
82623 sau 82624
62920 sau 62922
82472
82671
28174 sau 28235
82625 sau 82626
82623 sau 82624
114099

Specificații

Model	S-80
Înălțime de lucru, maximum	26,2 m
Înălțime platformă, maximum	24,4 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum	2,79 m
Raza de acțiune pe orizontală, maximum	22,1 m
Lățime, axe retrase	2,44 m
Lungime, cu platforma coborâtă	11,35 m
Capacitate de încărcare, maximum platformă de 6 picioare	272 kg
Capacitate de încărcare, maximum platformă de 8 picioare	227 kg
Capacitate de încărcare, maximum cu anvelope umplute cu spumă şi o configurație corespunzătoare a contragreutății	340 kg
Viteză vânt, maximum	12,5 m/s
Ampatament	2,7 m
Rază de bracare (exterioară)	7,0 m
Rază de bracare (interioară)	3,3 m
Balans parte posterioară placă turnantă	1,12 m
Rotire placă turnantă (grade)	continuă
Comenzi	12 V CC, proporționale
Dimensiuni platformă, 6 picioare (lungime x lățime)	1,8 m x 76 cm
Dimensiuni platformă, 8 picioare (lungime x lățime)	2,4 m x 91 cm
Orizontalizare platformă	orizontalizare automată
Rotire platformă	160°
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă	standard
Presiune hidraulică, maximum (funcții braț utilaj)	207 bari
Tensiune sistem	12 V
Dimensiuni anvelopă	15-22,5 SAT
Dimensiuni pneu cu flotație ridicată	41/18LL x 22,5, 14 pliuri
Gardă la sol	28 cm
Capacitate rezervor de combustibil	125 litri
Greutate (Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale)	A se vedea eticheta cu date tehnice
Emisii de zgomot în aer Nivel acustic maxim la stațiile de ucru cu regim normal de funcționare (nivel ponderat A)	80 dB
Viteze de deplasare	
Viteză de deplasare, cu platforma coborâtă	5,6 km/h 12,2 m/7,8 sec
Viteză de deplasare, braț ridicat sau extins	1,1 km/h 12,2 m/40 sec
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 2WD	
Înclinare în rampă, cu contragreutate	30% (17°)
Înclinare în pantă, cu contragreutate	15% (9°)
Înclinare laterală	25% (14°)
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 4WD	
Înclinare în rampă, cu contragreutate	45% (24°)
Înclinare în pantă, cu contragreutate	30% (17°)
Înclinare laterală	25% (14°)
Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare.	
Informații privind sarcina pe planşeu	
Capacitate de încărcare, maximum	7255 kg
Presiune de contact	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Presiune planşeu ocupat	1377 kg/m^2 13,5 kPa

Observație: Informațiile privind sarcina pe planşeu sunt valori aproximative şi nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.

Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.

SPECIFICAȚII

Model	S-85
Înălțime de lucru, maximum	27,7 m
Înălțime platformă, maximum	25,9 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum	2,79 m
Raza de acțiune pe orizontală, maximum	23,6 m
Lățime	2,44 m
Lungime, cu platforma coborâtă	12,4 m
Capacitate de încărcare, maximum platformă de 6 picioare	227 kg
Capacitate de încărcare, maximum platformă de 8 picioare	227 kg
Viteză vânt, maximum	12,5 m/s
Ampatament	2,7 m
Rază de bracare (exterioară)	7,0 m
Rază de bracare (interioară)	3,3 m
Balans parte posterioară placă turnantă	1,13 m
Rotire placă turnantă (grade)	continuă
Comenzi	12 V CC, proporționale
Dimensiuni platformă, 6 picioare (lungime x lățime)	1,8 m x 76 cm
Dimensiuni platformă, 8 picioare (lungime x lățime)	2,4 m x 91 cm
Orizontalizare platformă	orizontalizare automată
Rotire platformă	160°
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă	standard
Presiune hidraulică, maximum (funcții braț utilaj)	207 bari

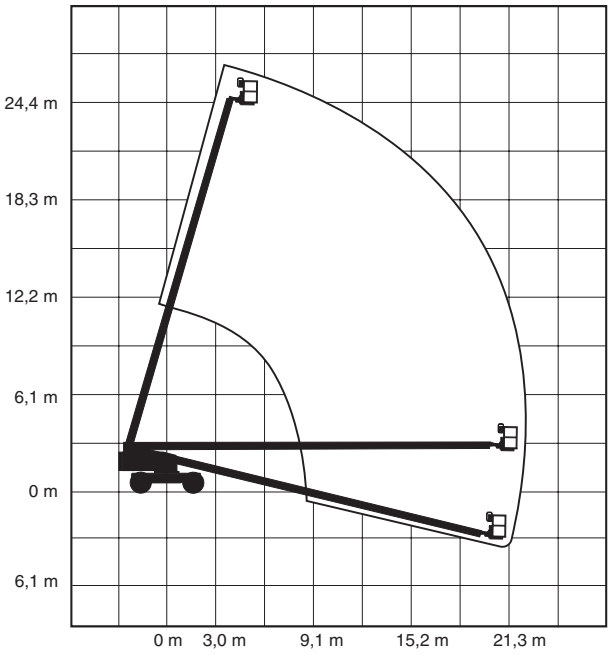
Tensiune sistem	12 V
Dimensiuni anvelopă	15-22,5 SAT
Dimensiuni pneu cu flotație ridicată	41/18LL x 22,5, 14 pliuri
Gardă la sol	28 cm
Capacitate rezervor de combustibil	125 litri
Greutate (Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale)	A se vedea eticheta cu date tehnice
Emisii de zgomot în aer Nivel acustic maxim la stațiile de ucru cu regim normal de funcționare (nivel ponderat A)	80 dB
Viteze de deplasare	
Viteză de deplasare, cu platforma coborâtă	5,6 km/h 12,2 m/7,8 sec
Viteză de deplasare, braț ridicat sau extins	1,1 km/h 12,2 m/40 sec
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 2WD	
Înclinare în rampă, cu contragreutate	30% (17°)
Înclinare în pantă, cu contragreutate	15% (9°)
Înclinare laterală	25% (14°)
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 4WD	
Înclinare în rampă, cu contragreutate	45% (24°)
Înclinare în pantă, cu contragreutate	30% (17°)
Înclinare laterală	25% (14°)
Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare.	
Informații privind sarcina pe planşeu	
Capacitate de încărcare, maximum	8165 kg
Presiune de contact	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Presiune planşeu ocupat	1469 kg/m^2 14,42 kPa

Observație: Informațiile privind sarcina pe planşeu sunt valori aproximative şi nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.

Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.

SPECIFICAȚII

S-80 Diagramă pentru amplitudinea mişcărilor



S-85 Diagramă pentru amplitudinea mişcărilor

